

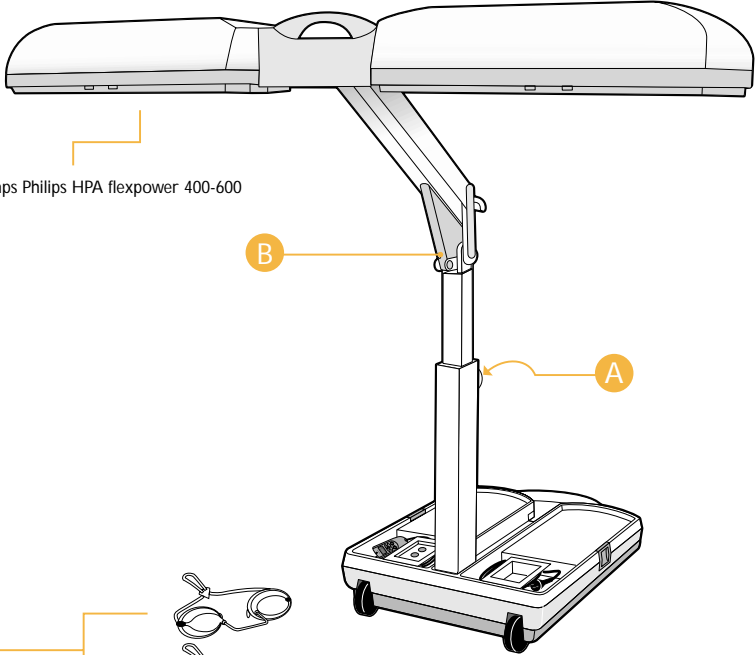
# PHILIPS

HB953, HB952, HB951



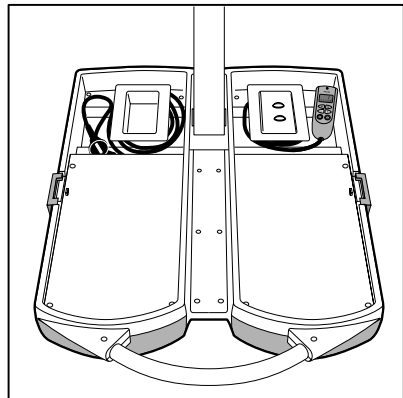
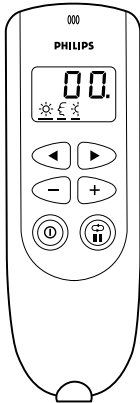
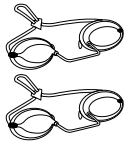
# PHILIPS





Tanning lamps Philips HPA flexpower 400-600

type no HB072  
service no 4822 690 80147



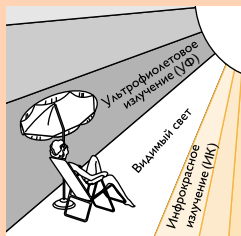


НВ953, НВ952, НВ951

**РУССКИЙ 6**

**УКРАЇНСЬКА 23**

## Введение



### Солнце

- ☛ Солнце является источником различных видов энергии. Солнечный свет позволяет нам видеть, под влиянием ультрафиолета (УФ) наша кожа загорает, а инфракрасные (ИК) лучи, входящее в спектр солнечного излучения, дают нам приятное ощущение тепла.

### Солярий

Благодаря этому прибору вы можете с комфортом загорать в домашних условиях. Лампы для загара излучают свет видимого спектра, тепло и ультрафиолет, создавая впечатление, что вы загораете под настоящим солнцем. Специальный УФ фильтр пропускает только излучение, необходимое для получения загара.

Лампы для загара испускают инфракрасные лучи, создавая ощущение приятного тепла.

Таймер обеспечивает продолжительность каждого сеанса загорания не более 30 минут. При пользовании прибором, как и при загорании на солнце, следует избегать избыточного облучения (см. главу «УФ, загорание и ваше здоровье»).

## Внимание

- ☛ Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению электросети у Вас дома.
- ☛ При подключении прибора к розетке электросети с плохим качеством электрических соединений вилка шнура питания сильно нагревается. Поэтому подключайте прибор только к розетке электросети, установленной надлежащим образом.
- ☛ Подключите солярий к электросети со стандартным плавким или автоматическим 16А предохранителем.
- ☛ Всегда отключайте прибор от электросети после использования.
- ☛ В целях безопасности избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь прибором в местах с повышенной влажностью (например, в ванной комнате, в душе, рядом с бассейном).
- ☛ После купания или приема душа дайте телу высохнуть полностью, прежде чем пользоваться прибором.
- ☛ Прежде чем сложить солярий и убрать его на хранение, дайте ему остыть около 15 минут.

- ▶ Убедитесь в том, что при пользовании прибором вентиляционные отверстия на излучающих блоках и на основании прибора не загорожены.
- ▶ Солярий снабжен автоматической защитой от перегрева. Если электроприбор перегрелся (например, из-за того, что закрыты вентиляционные отверстия), он автоматически выключится. После устранения причины перегрева и охлаждения солярия, можно снова включить его.
- ▶ В процессе работы прибора УФ фильтры очень сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним.
- ▶ Солярий имеет петли, поэтому соблюдайте меры предосторожности, чтобы исключить попадания пальцев в петли.
- ▶ Запрещается пользоваться прибором в случае, если УФ фильтр поврежден, сломан или отсутствует.
- ▶ Не позволяйте детям играть с прибором.
- ▶ Не превышайте рекомендованной продолжительности сеансов или максимально допустимого количества часов загорания (см. раздел "Сеансы загорания: как часто и как долго?").
- ▶ Вам не следует проводить сеансы загорания, если вы больны и/или если вы проходите курс лечения или используете косметику, которая повышает чувствительность вашей кожи. Будьте особенно осторожны при повышенной чувствительности кожи к УФ или ИК излучению. Проконсультируйтесь с врачом в случае сомнений.
- ▶ Сеансы загорания для отдельных участков тела следует проводить не чаще одного раза в день. В дни проведения сеансов загорания избегайте продолжительного воздействия естественного солнечного излучения.
- ▶ При появлении на коже язв, пятен или стойких опухолей обратитесь к лечащему врачу.
- ▶ Запрещается пользоваться прибором лицам, кожа которых подвержена быстрым солнечным ожогам, имеющим солнечные ожоги, детям, а также страдающим (или ранее страдавшим) от рака кожи или предрасположенным к раку кожи.
- ▶ При пользовании прибором всегда надевайте защитные очки, входящие в комплект поставки прибора, для предохранения глаз от чрезмерного воздействия УФ, видимых и ИК лучей (см. также раздел "УФ, загорание и ваше здоровье").
- ▶ Удаляйте с лица кремы, губную помаду и другую косметику заблаговременно перед проведением сеанса загорания.
- ▶ Не пользуйтесь какими-либо лосьонами или кремами для загара.
- ▶ Не пользуйтесь какими-либо лосьонами или кремами для защиты от солнечных ожогов.
- ▶ Если после сеанса загорания вы ощущаете некоторую стянутость кожи, смажьте ее увлажняющим кремом.
- ▶ Для получения равномерного загара вам необходимо лежать непосредственно под излучающими блоками.

- ▶ Не рекомендуется устанавливать расстояние до излучающих блоков менее 65 см.
- ▶ Прибор следует переносить только в собранном положении. Перед транспортировкой убедитесь, что отдельные части прибора надежно закреплены. Не пытайтесь поднимать прибор самостоятельно.
- ▶ Под воздействием солнца краски могут поблекнуть. То же самое может произойти и при пользовании данным прибором.
- ▶ Не следует ожидать, что солярий обеспечит лучший эффект, чем естественное солнечное излучение.

## УФ, загорание и Ваше здоровье

Для появления загара при пользовании солярием, точно так же как и при загорании на солнце, требуется время. Первый эффект станет заметен только после нескольких сеансов (см. «Сеансы загорания: как часто и как долго?»).

После продолжительного воздействия УФ лучей (как солнечных, так и от солярия) на коже могут появиться ожоги.

Помимо ряда других факторов, таких как длительное пребывание на солнце, неправильное и продолжительное пользование солярием может увеличить риск возникновения заболеваний кожи и глаз. Характер, интенсивность и продолжительность облучения, с одной стороны, и чувствительность человека, с другой, являются решающими при определении степени причиненного вреда.

Чем дольше УФ лучи воздействуют на глаза и кожу, тем больше вероятность появления таких заболеваний, как воспаление роговицы глаза, конъюнктивит, повреждения сетчатки, катаракта, преждевременное старение кожи и опухоли. Некоторые лекарства и косметические средства повышают чувствительность кожи к УФ излучению.

Поэтому очень важно:

- ▶ следовать инструкциям разделов "Внимание" и "Сеансы загорания: как часто и как долго?".
- ▶ выбирать рекомендованное расстояние для загорания (расстояние между УФ фильтрами и поверхностью кожи), равное 65 см.
- ▶ не превышать максимально допустимого количества часов загорания в год (т.е. 20 часов или 1200 минут).
- ▶ всегда надевать защитные очки во время сеанса загорания.



## Сеансы загорания: как часто и как долго?

- ▶ Не проводите более одного сеанса загорания в день, в течение 5-10 дней.
- ▶ Между первыми двумя сеансами должно пройти не менее 48 часов.
- ▶ После 5-10 дневного курса советуем дать вашей коже немного отдохнуть.
- ▶ Примерно через месяц после прохождения курса большая часть загара сойдет. После этого вы можете начать новый курс.
- ▶ Если вы хотите поддерживать загар, не прекращайте сеансы загорания после завершения курса, продолжайте принимать один или два сеанса в неделю.
- ▶ Независимо от того, решили ли вы прекратить сеансы загорания на время или продолжить их с меньшей частотой, помните, что вы не должны превышать максимально допустимого количества часов загорания.
- ▶ Для данного прибора максимальное время загорания составляет 20 часов (=1200 минут) в год.

В это максимально допустимое количество часов загорания входит также время пользования солярием для загорания частей тела (функция ☼ и ☼☼).

### Пример

Допустим, вы проводите 10-дневный курс загорания, состоящий из 8-минутного сеанса в первый день и 20-минутных сеансов в последующие девять дней.

Продолжительность всего курса в этом случае составит  $(1 \times 8 \text{ минут}) + (9 \times 20 \text{ минут}) = 188 \text{ минут}$ .

Это означает, что в течение года вы можете провести 6 таких курсов, т.к.  $6 \times 188 \text{ минут} = 1128 \text{ минут}$ .

Конечно, максимально допустимое количество часов загорания относится к каждой отдельной части тела или стороне тела (например, к передней или задней стороне вашего тела).

Как указано в таблице, продолжительность первого сеанса курс всегда должна составлять 8 минут, вне зависимости от чувствительности кожи.

- ▶ Если вы считаете, что продолжительность сеанса слишком велика для вас (например, после сеанса ощущается стянутость кожи или повышается ее чувствительность), рекомендуем вам уменьшить время сеанса, например, на 5 минут).
- ▶ Для получения красивого равномерного загара время от времени слегка поворачивайтесь, так чтобы лучи попадали на боковые участки вашего тела.

| Продолжительность сеанса загорания для каждой отдельной части тела | Для людей с повышенной чувствительностью кожи | Для людей с нормальной чувствительностью кожи | Для людей с пониженной чувствительностью кожи |
|--|---|---|---|
| 1-й сеанс  | 8 минут                                       | 8 минут                                       | 8 минут                                       |
| перерыв не менее 48 часов  |   |   |   |
| 2-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 3-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 4-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 5-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 6-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 7-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 8-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 9-й сеанс  | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |
| 10-й сеанс   | 10 минут                                      | 20-25 минут                                   | 30 минут*                                     |

\*) или дольше в зависимости от чувствительности вашей кожи.

Если после приема сеанса загорания вы ощущаете стянутость кожи, можете нанести увлажняющий крем.

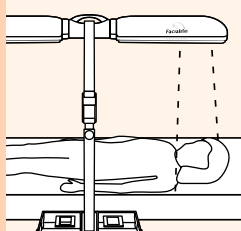
### ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы хотите, чтобы у вас загорела только часть тела, вы можете пользоваться схемой загорания, приведенной выше в таблице, наряду с информацией раздела «Сеансы загорания: как часто и как долго?».

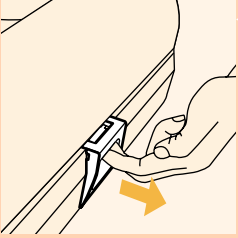
### Подготовка прибора к работе



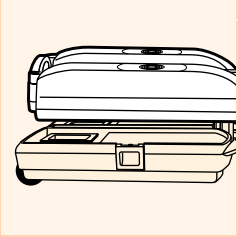
- В положении транспортировки солярий можно легко переносить или хранить.



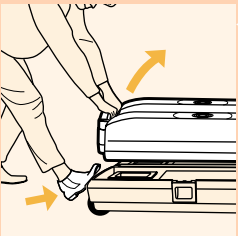
- Если вы хотите, чтобы загар на вашем лице был более заметным или чтобы загорела только какая-то часть вашего тела (например, только ноги или верхняя часть туловища) (только для моделей НВ952 и НВ953), расположите прибор с надлежащей стороны кушетки.



- 1** Откройте солярий, потянув наружу в направлениях стрелок защелки замка, расположенные с обеих сторон основания. Верхняя часть прибора теперь разблокирована.

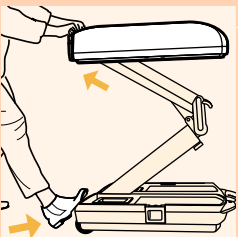


- 2** Верхняя часть прибора слегка приподнимается (автоматически или, в противном случае, необходимо приложить небольшое усилие).

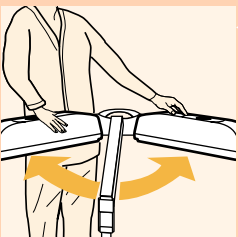


- 3** Возьмитесь за ручку двумя руками. Придерживая прибор одной ногой, чтобы он стоял на месте, откиньте верхнюю часть, потянув за ручку.

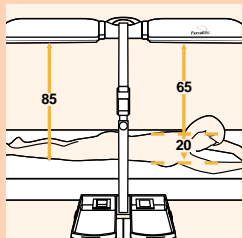
Не откидывайте верхнюю часть прибора слишком сильно.



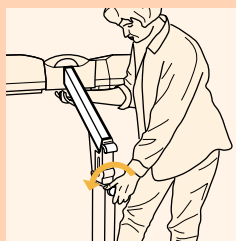
- 4** Потяните верхнюю часть прибора одновременно вверх и на себя. Для этого требуется приложить некоторое усилие.



- 5** Сдвиньте оба излучающих блока в стороны до упора, так чтобы они оказались на одном уровне.

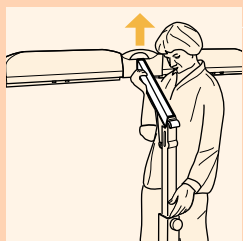


- 6** Расстояние между УФ фильтрами и вашим телом должно составлять 65 см. Расстояние между УФ фильтрами и поверхностью, на которой вы лежите (например, кушеткой), должно составлять 85 см.

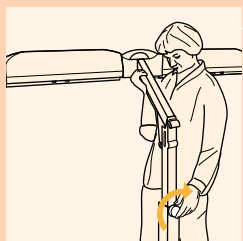


- 7** Регулируя или устанавливая высоту прибора, поддерживайте верхнюю часть подставки.

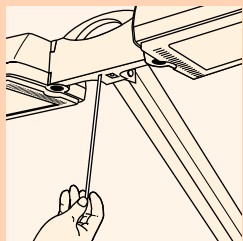
Ослабьте ручку А, повернув ее против часовой стрелки (на два или три оборота).



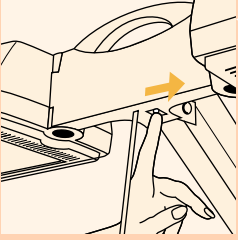
- 8** Возьмите подставку рукой под горизонтальной частью и выдвиньте на требуемую длину.



- 9** Снова плотно заверните ручку А и отпустите подставку.



- Вы можете проверить высоту установки прибора с помощью рулетки.



- ▶ Рюлетка автоматически смонтируется, если вы сдвинете красный фиксатор в сторону.

Солярий готов к работе.

## Как пользоваться прибором



- 1 Полностью вытяните шнур питания.
- 2 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

- ▶ На ПДУ выведены все функции, которые могут регулироваться пользователем. Время сеанса загорания обозначено как 00.
- ▶ Только на приборе моделей НВ952 и НВ953 имеется символ ☼ : загорание отдельных участков тела.

## Настройка режимов



- 1 Пользуйтесь кнопками ◀ и ▶ для переключения с одной функции на другую.

Подчеркнутый символ показывает функцию, программируемую вами.

- 2 Выбор режима загорания, загорания лица или загорания отдельных участков тела.

Выберите символ ☼, если вы хотите, чтобы загорало все тело. Выберите символы ☼ и € если вы хотите, чтобы загорало все тело и чтобы загар на лице стал более выраженным.

Выберите символ ☼ если вы хотите, чтобы загорала только часть тела (только для моделей НВ952 и НВ953).

Выберите символы € и ☼ если вы хотите, чтобы загорала только часть вашего тела, включая дополнительный загар на лице.

Примечание. В настоящем руководстве функции ☼ € взяты лишь как примеры того, что может показывать дисплей (НВ952 и НВ953).

## Установка продолжительности сеанса загорания.






- 1 Установите продолжительность сеанса загорания, нажимая кнопку «+» для увеличения продолжительности сеанса или кнопку «-» для его уменьшения.

Для ускоренной установки продолжительности удерживайте соответствующую кнопку в нажатом положении.

**2** Займите горизонтальное положение непосредственно под излучающими блоками, так чтобы излучение попадало и на боковые части тела.



**3** Наденьте защитные очки, входящие в комплект поставки.

**4** Включите ультрафиолетовые лампы, нажав кнопку выключателя .

- ▶ *Примечание.* При включении ультрафиолетовые лампы могут издавать гудящий звук. Этот звук прекратится, как только лампы выйдут на стабильный рабочий режим.
- ▶ *Примечание.* Ультрафиолетовые лампы начнут излучать более сильный свет после примерно 20 секунд, что будет означать, что они горят в полную силу. Теперь вы можете включать и выключать лампу для загара лица.
- ▶ *Примечание.* Если лампы не загораются через 20 секунд, выключите прибор () дайте лампам остыть в течение 3 минут, установите время загорания и снова включите прибор (.

**Д** На индикаторе появится мигающий световой сигнал; индикатор покажет установленную продолжительность сеанса (в данном случае 25 минут).


Начнется обратный отсчет времени сеанса загорания.

**Д** Во время сеанса вы можете включать или выключать лампы для загара лица ( и ) , не выключая прибор.

- ▶ *(Это также относится к дополнительному загару лица в комбинации с )*

На экране остаются видимыми только выбранные вами символы.

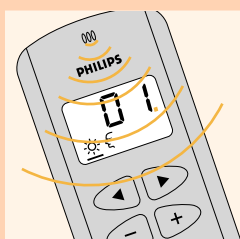
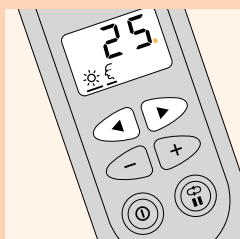
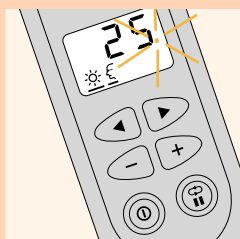
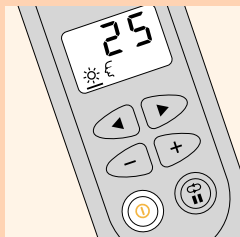
**Д** На последней минуте сеанса раздается прерывистый звуковой сигнал.

**Д** В течение этой минуты вы можете нажать кнопку Пауза/Повтор  для повтора установленного времени.

**Д** На дисплее отображается установленное время, и начинается отсчет. Гудение прекращается.

**Д** Вы также можете установить продолжительность сеанса заново.

Поступая таким образом, вы можете избежать трехминутного перерыва, необходимого для охлаждения ультрафиолетовых ламп после их выключения.



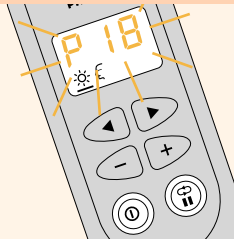


- 5** Заново установите время, нажав кнопки + или -. После этого нажмите кнопку СТАРТ ☉.

Подача звукового сигнала прекращается, и начинается обратный отсчет вновь установленной продолжительности сеанса.

- Если вы не повторите установленное ранее время или установите новое время в течение последней минуты сеанса, обратный отсчет продолжится, и прибор автоматически отключится, как только пройдет установленное время.

### Прерывание сеанса загорания



- 1** Прервите сеанс загорания нажатием кнопки Пауза/Повтор ☹.

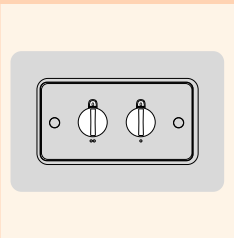
Лампы выключатся, символ P появится на дисплее вместе с временем, оставшимся до конца сеанса. В течение трех минут индикация оставшегося времени будет мигать на дисплее. В этот промежуток времени лампы охлаждаются. Как только мигание прекратится, вы снова можете включить прибор, нажав на кнопку ☹. Начинается обратный отсчет.

### Изменение времени загорания во время сеанса.

- 1** Во время сеанса загорания вы можете изменить установленное время нажатием кнопки ☉. Лампы выключатся. Установите новое время, нажав на кнопки + -. Подождите, пока мигание установленного времени не прекратится (это займет три минуты, так как лампы должны сначала охладиться) и снова нажмите кнопку ☉.

### После окончания сеанса загорания

- 1** Ведите запись количества сеансов загорания, которые вы приняли, с помощью кнопок запоминания (только для модели НВ953). Солярий имеет две кнопки - по одной на каждого пользователя.



### Охлаждение

Для предотвращения перегрева материалов и деталей солярия используется охлаждение феноми. Ультрафиолетовые лампы не включаются, если они слишком горячие (см., например, "Прерывание сеансов загорания и релаксации").

- После выключения ультрафиолетовых ламп вентиляторы будут продолжать работать еще три минуты.

Это удобно, так как вы получаете возможность снова включать ультрафиолетовые лампы уже через 3 минуты после их выключения.

- ▶ Конечно же, если вы отключите солярий, вынув вилку шнура питания из розетки электросети, фены не смогут обеспечить охлаждение прибора в течение еще трех минут.
- ▶ Если вы отключите солярий, вынув вилку шнура питания из розетки электросети, а другой человек захочет принять сеанс загорания сразу после вас, то вновь установленное время не будет мигать на дисплее. Это означает, что новый клиент должен будет самостоятельно отсчитать три минуты, необходимые для охлаждения ультрафиолетовых ламп.

## Очистка

**1** Перед очисткой прибора обязательно отключите его от электросети и дайте ему остыть.

**2** Наружную поверхность прибора можно очищать с помощью влажной ткани.

Следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь прибора.

**3** Запрещается очищать солярий металлическими мочалками и хозяйственными губками.

Запрещается использовать для очистки прибора абразивные жидкие чистящие средства, такие как бензин или ацетон.

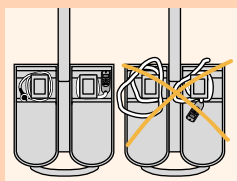
▶ Для очистки внешней поверхности УФ фильтров можно использовать мягкую ткань, слегка смоченную каким-либо метилированным спиртом.

## Хранение

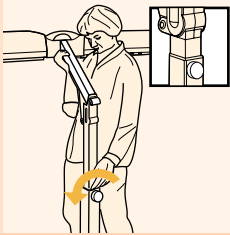
**1** Прежде чем сложить солярий и убрать его на хранение, дайте ему остыть в течение 15 минут.

▶ Пока прибор остывает, вы можете смотать шнур питания и убрать его в основание прибора вместе с ПДУ.

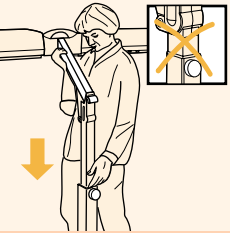
**2** Будьте внимательны, убирая шнур питания и ПДУ на хранение, т.к. они могут застрять при переводе солярия в собранное положение.



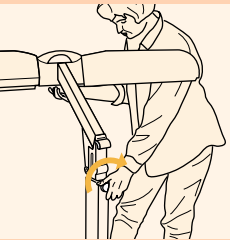




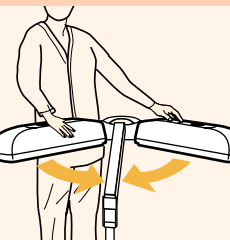
- 3** Крепко удерживая одной рукой верхнюю часть подставки, ослабьте ручку регулировки высоты (А), повернув ее против часовой стрелки.



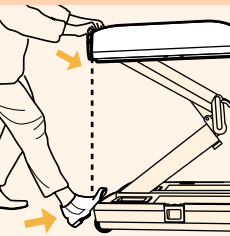
- 4** Полностью сложите подставку.



- 5** Заверните ручку регулировки высоты (А), повернув ее по часовой стрелке до упора.

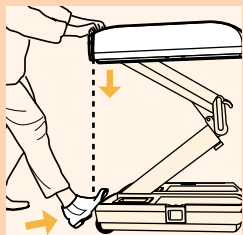


- 6** Поверните оба излучающих блока друг к другу.

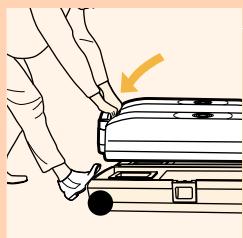


- 7** Возьмитесь за ручку двумя руками. Придерживая прибор одной ногой, чтобы он стоял на месте, откиньте верхнюю часть прибора вместе со стойкой назад, потянув за ручку.

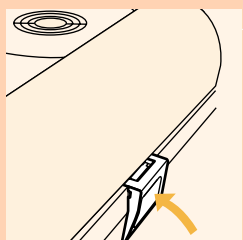
Система автоматического снятия блокировки работает только том случае, если вы откинете верхнюю часть прибора вместе с подставкой достаточно далеко назад. Однако при этом следует соблюдать осторожность, так как вы можете потерять равновесие.



**8** Задвиньте верхнюю часть прибора.



**9** Медленно опустите ее на основание прибора.




**10** Прикрепите излучающие блоки к основанию, сдвинув в направлениях стрелок защелки замка.

## Замена

Со временем (через несколько лет при обычном пользовании прибором) излучающая способность УФ ламп постепенно снижается, что приводит к снижению эффективности работы прибора. Для компенсации старения ламп вы можете несколько увеличить продолжительность сеансов либо заменить УФ лампы.

► Только для модели HB953: ПДУ прибора снабжен счетчиком, регистрирующим время работы прибора в часах.

**1** Выберите функцию ☀. Установите время на 00 и удерживайте кнопку Пауза/Повтор  в нажатом положении для отображения на дисплее количества рабочих часов.

Максимальное количество часов, которое может отобразить счетчик, - 999. Как только счетчик достигнет этой цифры, счет продолжится с 000.

**2** При отпускании кнопки Пауза/Повтор индикация количества рабочих часов исчезает с дисплея.

► На упаковке УФ ламп имеется символ, указывающий, что лампы должны быть заменены через 750 рабочих часов. Солярый

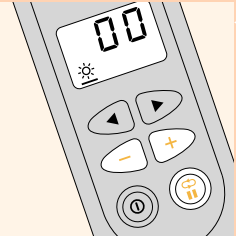






сам укажет вам на необходимость замены УФ ламп, высветив на дисплее пульт дистанционного управления символ "L".

- ▶ После 750 рабочих часов символ "L" появится на левой стороне дисплея. Это означает, что мощность прибора, необходимая для загорания, уменьшилась до такой степени, что рекомендуется замена УФ ламп.

Конечно же, вы можете повременить с заменой УФ ламп, устанавливая большую продолжительность сеанса загорания.



- 3 Для удаления символа "L" с дисплея нажмите кнопку Pause/Repeat (Пауза/Повтор) , на дисплее отображаются индикация времени 00 и символ функции . Продолжая удерживать в нажатом положении кнопку Pause/Repeat, нажмите сначала кнопку +, а затем кнопку – символ "L" исчезнет с дисплея.

УФ фильтры защищают вас от неблагоприятного излучения. Поэтому в случае поломки или повреждения фильтра его необходимо заменить как можно скорее.

Замену ультрафиолетовых ламп (Philips HPA flexpower 400-600), УФ фильтров и шнура питания следует производить уполномоченном сервисном центре компании «Филипс». Только специалисты этого центра имеют достаточные опыт и квалификацию, необходимые для выполнения такой работ также фирменные запасные части для вашего солярия.

## Защита окружающей среды

В приборе установлены лампы, содержащие опасные для окружающей среды вещества. Не выбрасывайте лампы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте их в официальный приемный пункт.

## Гарантия и обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на Web-сайт компании Филипс по адресу [www.philips.com](http://www.philips.com) или в Центр Обслуживания Клиентов в вашей стране (вы можете найти номер телефона в международном гарантийном талоне). Если в вашей стране Центр Обслуживания Клиентов не действует, обратитесь в местное представительство компании Филипс или свяжитесь с Отделом по Обслуживанию Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Возможные неисправности и методы их устранения**

Если прибор не функционирует надлежащим образом, то, возможно он неисправен. В этом случае мы рекомендуем связаться с местным представительством или сервисным центром компании "Филипс".

Кроме того, прибор может обнаруживать признаки неисправности, если при его установке или эксплуатации были нарушены соответствующие инструкции, изложенные в настоящем руководстве. В этом случае вы можете устранить неисправность самостоятельно, следуя приведенным ниже рекомендациям. Поэтому, прежде чем обратиться в представительство или сервисный центр компании "Филипс", ознакомьтесь с данными рекомендациями.

| Неисправность   | Возможная причина   |
|---|---|
| Солярий не включается   | Вилка шнура питания не вставлена в розетку электросети надлежащим образом.  |
|   | Отсутствует напряжение в электросети. Проверьте это с помощью другого прибора.  |
|   | Лампы слишком горячие для повторного включения. Дайте им остыть в течение 3 минут.  |
|   | В результате недостаточного охлаждения прибора сработало защитное устройство автоматического отключения при перегреве. Устраните причину перегрева (например, уберите полотенце, загромождающее вентиляционные отверстия). Через 10 минут снова включите прибор.  |
|   | Два излучающих блока были установлены неправильно (см. раздел «Подготовка прибора к работе»).   |
| При включении солярия или во время его эксплуатации срабатывает сетевой предохранитель. | Проверьте тип предохранителя, установленного в сети, к которой подключен солярий. Для нормальной работы прибора в сети должен быть установлен стандартный плавкий предохранитель на 16 А или автоматический предохранитель. Предохранитель может "выбить" также из-за того, что к электросети подключено слишком много электроприборов.   |
| Солярий работает неэффективно   | Солярий подключен через слишком длинный и/или не рассчитанный на требуемую величину тока 16 А удлинительный шнур. Обратитесь в торговую организацию. Не рекомендуем вам подключать солярий через удлинительный шнур.  |
|   | Выбранный режим сеансов загорания не соответствует вашему типу кожи.  |
|   | Расстояние между излучающими лампами и поверхностью, на которой вы лежите, превышает рекомендованное значение.  |
|   | После длительной эксплуатации прибора излучающая способность ламп снижается. Этот эффект становится заметным только по истечении нескольких лет эксплуатации. Для компенсации старения ламп вы можете несколько увеличить продолжительность сеансов загорания либо заменить УФ лампы. После 750 рабочих часов на дисплее появляется символ "L", указывающий на необходимость замены ламп. |
| Невозможно перевести солярий в собранное положение.                                     | Вы недостаточно откинули верхнюю часть прибора назад. Прежде чем сложить подставку, убедитесь, что вы откинули верхнюю часть прибора назад (см. раздел «Хранение»).   |
|       | Не срабатывает система автоматического снятия блокировки. В этом случае вам необходимо сначала нажать кнопку снятия блокировки (B), после чего вы сможете перевести солярий в собранное положение, как описано в разделе "Хранение". Если подобная неисправность наблюдалась несколько раз, обратитесь в торговое предприятие или в сервисный центр компании "Филипс".                    |

## Коды ошибок

На ПДУ могут отображаться коды ошибок. Ниже мы объясним, что вы должны делать, если код ошибки появится на дисплее.

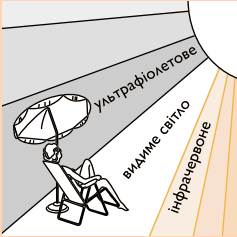
**Примечание:** код E01 появляется на дисплее на 5 секунд, одновременно раздается звуковой сигнал.

**Примечание:** код E02, а также коды с большими номерами остаются отображенными на дисплее. Появление этих кодов свидетельствует о серьезной неисправности, и в этом случае прибором пользоваться нельзя.

| Код ошибки                                | Ваши действия  |
|---|--|
| Код E01                                   | <p>Проверьте правильность установки излучающих блоков (см. пункт "прибор не включается" в разделе "Возможные неисправности и методы их устранения").</p> <p>Проверьте вентиляционные отверстия (см. пункт "солярий не включается" в разделе "Поиск и устранение неисправностей").</p> <p>Проверьте УФ фильтры (специальные стеклянные плафоны на лампах). В случае поломки, повреждения или отсутствия фильтров прекратите пользоваться прибором и обратитесь в местное представительство или сервисный центр компании "Филипс".</p> |
| Код E02, а также коды с большими номерами | <p>Обратитесь к местному дилеру или в центр обслуживания клиентов компании "Филипс".</p>   |

## Вступ

### Сонце



- ▶ Від Сонця на Землю надходять різні типи електромагнітних хвиль. Ми бачимо електромагнітне випромінювання у видимій області спектру. Ультрафіолетова частина спектру дає нам загар, а інфрачервона - тепло, яким ми насолоджуємося.

### Пристрій для засмаги

Завдяки цьому пристроєві ви можете засмагати у себе вдома. Лампи для засмагання випромінюють видиме світло, тепло та ультрафіолет, створюючи враження, ніби ви дійсно засмагаєте на пляжі. Спеціальний ультрафіолетовий фільтр пропускає рівно стільки випромінювання, скільки потрібно для засмагання.

Лампи для засмагання випромінюють досить інфрачервоної енергії, щоб створити вигідне тепло.

Таймер гарантує, що кожний сеанс триватиме не довше 30 хвилин. Як і зі звичайним сонячним світлом, треба уникати надмірного опромінення (див. розділ "Ультрафіолетові промені, засмагнення та Ваше здоров'я).

## Увага!

- ▶ Перед тим, як вмикати прилад для загоряння, перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі у мережі живлення.
- ▶ Якщо штепсель встановлено в розетку неправильно, він може нагріватися. Переконайтеся, що штепсель встановлено правильно.
- ▶ Пристрій має підключатися до мережі, захищеної стандартним запобіжником 16А або автоматичною пробкою.
- ▶ Після використання обов'язково вимикайте прилад.
- ▶ Вода та електрика дуже небезпечні у поєднанні одне з одним! Не використовуйте цей пристрій у середовищі, де є багато вологи (наприклад, у ванній кімнаті або поблизу душевої або басейну).
- ▶ Якщо ви тільки-но плавали або приймали душ, то перед тим, як скористатися приладом, почекайте, поки шкіра цілком висохне.
- ▶ Після роботи приладу перед тим, як його скласти і розмістити у місце зберігання, дайте приладу охолонути протягом приблизно 15 хвилин.

- ▶ Переконайтеся, що отвори у лампових елементах та в основі залишаються відкритими підчас використання.
- ▶ Пристрій оснащено автоматичним захистом проти перегрівання. Якщо пристрій охолоджується недостатньо (наприклад, унаслідок того, що отвори закрито), пристрій автоматично вимкнеться. Коли причину перегрівання буде усунуто, та пристрій охолоне, його можна вмикати знову.
- ▶ Під час роботи приладу ультрафіолетові фільтри дуже розігріваються. Не торкайтесь до них.
- ▶ Пристрій містить шарнірні частини, будьте обережними і не встромляйте пальців між цими частинами.
- ▶ Ні у якому разі не експлуатуйте прилад з пошкодженими, поламаними ультрафіолетовими фільтрами, або якщо їх взагалі немає.
- ▶ Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- ▶ Не перевищуйте рекомендований час сеансу та максимальну кількість годин засмагнення (див. "Сеанси ультрафіолетового опромінювання: як часто та як довго?").
- ▶ Не робіть сеанси опромінення, якщо Ви хворі, або користуєтесь ліками чи косметичними засобами, що підвищують чутливість шкіри. Будьте дуже обережні, якщо у Вас є підвищена чутливість до ультрафіолетового або інфрачервоного випромінювання. Якщо сумніваєтеся, порадьтеся з лікарем.
- ▶ Не можна приймати сеанси загоряння певної частини тіла більше, ніж один раз на день. Уникайте занадто великих доз звичайного сонячного випромінювання у день, коли пройшли сеанс загоряння під солярієм.
- ▶ Якщо у вас на шкірі з'явилися язви, бородавки (родимки) або постійна припухлість, проконсультуйтеся у лікаря.
- ▶ Прилад не можна використовувати людям, які не загоряють, але одержують сонячні опіки при знаходженні на сонці, особам, які страждають від сонячного опіку, дітям або особам, хворим (або які хворіли раніше) на рак шкіри і схильним до захворювання на рак шкіри.
- ▶ Завжди надівайте захисні окуляри, що додаються до пристрою, при засмаганні для захисту очей від надмірних доз видимого світла, ультрафіолетових та інфрачервоних променів (див. також розділ "Ультрафіолетові промені, засмагнення та Ваше здоров'я").
- ▶ Заздалегідь до сеансу загоряння змийте з шкіри креми, губну помаду і косметику.
- ▶ Не використовуйте креми або лосьйони для прискорення загоряння.
- ▶ Не використовуйте креми або лосьйони для захисту шкіри від загару.
- ▶ Якщо ваша шкіра надто суха після сеансу засмагання, користуйтеся зволожувальним кремом.
- ▶ Щоб загар бур рівним, лягайте безпосередньо під лампами приладу.



- ▶ Відстань від шкіри до ультрафіолетових фільтрів має бути не меншою, ніж 65 см.
- ▶ Міняти місце знаходження приладу можна лише коли він знаходиться у транспортному положенні. Перед тим, як перемішувати прилад, перевірте, щоб обидві його частини були належним чином закріплені. Не робіть спроби самостійно піднімати прилад.
- ▶ Кольори можуть блякнути на сонці. Так само діє й наш пристрій.
- ▶ Не вимагайте від приладу кращої якості загару, ніж якість загару під сонцем.

### Ультрафіолетове випромінювання, загоряння і ваше здоров'я

Як і з природнім світлом, для засмаги потрібен деякий час. Перший ефект з'явиться через декілька сеансів (див. розділ "Сеанси ультрафіолетового опромінювання: як часто та як довго?").

Надмірне зловживання ультрафіолетом (від сонця так само, як і від лампи) може призвести до опіків.

Поряд з багатьма іншими факторами, як от перегрівання під природним сонцем, неправильне чи надмірне користування нашим пристроєм може призводити до пошкоджень шкіри та очей. Ступінь таких пошкоджень залежить від природи, інтенсивності та тривалості опромінення, з одного боку, та чутливості користувача, з іншого.

Чим довше шкіра та очі піддаються дії ультрафіолетового випромінювання, тим більше ризик кератиту, кон'юнктивіту, пошкодження сітківки, катаракти, передчасного старіння шкіри та розвинення пухлин шкіри. Деякі ліки та косметичні засоби загострюють чутливість шкіри.

Тому дуже важливо:

- ▶ що Ви виконуєте інструкції, викладені у розділах "Важлива інформація" та "Сеанси ультрафіолетового опромінювання: як часто та як довго?".
- ▶ щоб відстань від ультрафіолетових фільтрів до шкіри була не менше 65 см.
- ▶ що Ви не перевищуєте максимальну кількість годин опромінювання на рік (тобто 20 годин або 1200 хвилин).
- ▶ при засмаганні обов'язково носити темні окуляри.

**Сеанси загорання: Як часто? Яка тривалість?**

- ▶ Засмагати не більше одного разу на добу протягом п'ятидесяти діб.
- ▶ Проміжок часу між першим та другим сеансом має становити щонайменше 48 годин.
- ▶ Після цього 5 -10-денного курсу радимо зробити перерву.
- ▶ Приблизно за місяць ваша засмага майже зійде. Тоді можна починати новий курс.
- ▶ Якщо хочете зберегти засмагу, не робіть довгої перерви, а продовжуйте приймати 1-2 сеанси на тиждень.
- ▶ Незалежно від того, робите ви довгу перерву або продовжуєте засмагати з низькою інтенсивністю, пам'ятайте, що не можна перевищувати максимальну межу годин засмагання.
- ▶ Для цього пристрою максимум становить 20 годин опромінювання (= 1200 хвилин) на рік.

Цього максимуму треба дотримуватися також якщо Ви застосуєте пристрій для засмагнення частин Вашого тіла (функція ☼ та ☼☼).

**Приклад**

Припустимо, Ви проходите 10-денний курс засмагання з 8-хвилинним сеансом у перший день і 20-хвилинними у наступні дні. Повний курс становить  $(1 \times 8 \text{ хвилин}) + (9 \times 20 \text{ хвилин}) = 188 \text{ хвилин}$ .

Це означає, що за рік Ви можете провести 6 таких сеансів, оскільки  $6 \times 188 = 1128 \text{ хвилин}$ .

Авжеж, максимальна кількість годин засмагнення відноситься до кожної сторони тіла окремо (наприклад, до спини та переду тіла).

З цієї таблиці видно, що перший сеанс завжди триває 8 хвилин незалежно від чутливості шкіри людини.

- ▶ Якщо Ви вважаєте, що сеанси надто тривалі для Вас (наприклад, якщо Ви відчуваєте, що шкіра натягується або стає чутливою після сеансу), ми радимо скоротити тривалість сеансу, наприклад, до 5 хвилин.
- ▶ Щоб загар був рівномірним по всьому тілу, під час сеансу повертайтеся таким чином, щоб ультрафіолетове випромінювання потрапляло і на ваші боки.

| Тривалість сеансу опромінювання для кожної частини тіла | Для осіб з дуже чутливою шкірою | Для осіб з нормальною шкірою | Для осіб з менш чутливою шкірою |
|---|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1 сеанс   | 8 хвилин                        | 8 хвилин                     | 8 хвилин                        |
| після чого треба відпочити принаймні 48 годин           |                                 |                              |                                 |
| 2 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 3 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 4 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 5 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 6 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 7 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 8 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 9 сеанс   | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |
| 10 сеанс  | 10 хвилин                       | 20-25 хвилин                 | 30 хвилин*                      |

\*) чи довше, в залежності від чутливості вашої шкіри.

Якщо шкіра робиться сухуватою, можна вживати зволожувальний крем.

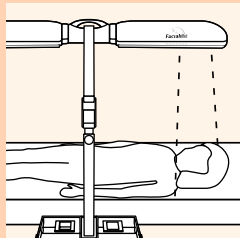
### ПРИМІТКА

Якщо Ви опромінюєте частину тіла, Ви також можете застосовувати графіки, наведені у таблиці вище, разом з інформацією з розділу "Сеанси ультрафіолетового опромінювання: як часто та як довго?"

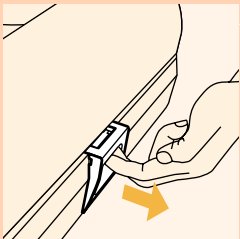
### Підготовка до використання



- Пристрій можна легко пересувати та зберігати у транспортному положенні.

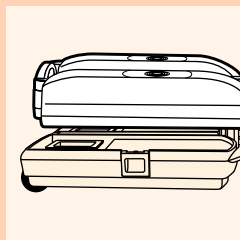


- ▶ Якщо Ви бажаєте, щоб обличчя стало особливо засмагим, або бажаєте, щоб засмаглою була лише частина тіла (тільки ноги або тільки торс): тільки моделі HB952 та HB953), встановіть пристрій з належного боку ліжка.

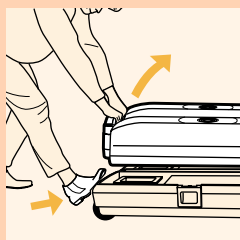


- 1** Відкрийте пристрій, витягнувши засуви на обох сторонах основи, як показано стрілкою.

Тепер верхня частина відімкнута.

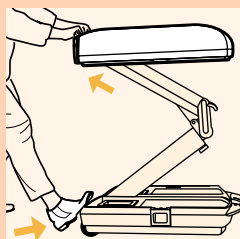


- 2** Верхня частина стає децю піднятою (автоматично або з невеликою допомогою).



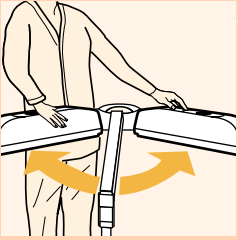
- 3** Візьміться за ручку обома руками і поставте ногу навпроти приладу, щоб він не від'їхав. Нахиліть верхню частину, потягнувши на ручку і відстежуючи дугу, яку вона опише.

Не нахилійте верхню частину занадто далеко.

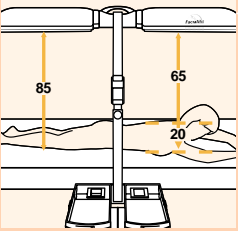


- 4** У той самий час витягніть верхню частину догори та у напрямку до себе.

Це потребує деяких зусиль.



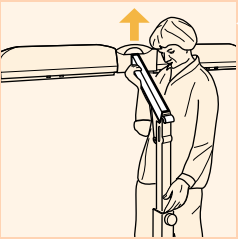
- 5** Розсуньте обидві лампи у сторони якомога далі, поки вони не вирівняються одна до одної.



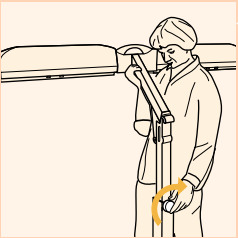
- 6** Відстань між фільтрами ультрафіолетових променів та Вашим тілом має бути 65 см. Відстань між фільтрами ультрафіолетових променів та поверхнею, на якій Ви лежите (наприклад, ліжком) має бути 85 см.



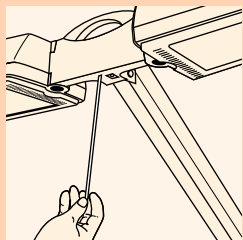
- 7** Коли встановлюєте або регулюєте висоту приладу, підтримуйте верхню частину стенду. Поверніть рукоятку 'А' проти годинникової стрілки двічі чи тричі.



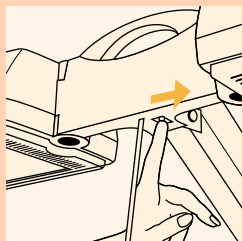
- 8** Покладіть руку під горизонтальну частину стенду і розтягніть стэнд на потрібну висоту.



- 9** Зафіксуйте рукоятку 'А' та відпустіть стэнд.



- Упевнитися, що пристрій піднято на належну височину, можна, якщо потягнути мірну стрічку.



- Мірна стрічка автоматично повернеться на місце, якщо відвести червоне вушко убик.

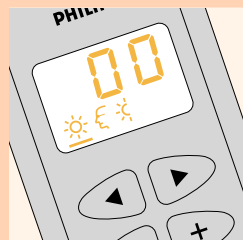
Тепер прилад готовий до використання.

## Експлуатація приладу

- 1 Ціком розмотайте шнур живлення.

- 2 Вставте вилку у розетку.

- Пульт дистанційного управління покаже всі функції, які користувач має регулювати. Час засмагнення показується як 00.
- Тільки у моделях HB952 та HB953 показується символ ☼ : символ для засмагнення частини тіла.



## Регулювання функцій

- 1 Використовувати кнопки ◀ ▶ для перемикання функцій.

Підкреслена позначка показує, яку саме функцію ви програмуєте.

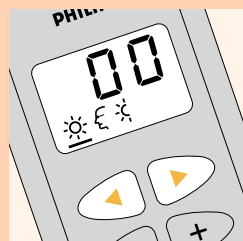
- 2 Вибір засмагнення, засмагнення обличчя або частини тіла

Оберіть позначку ☼ якщо хочете засмагати все тіло.

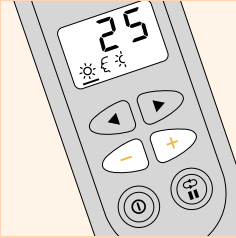
Виберіть символ ☼ та € якщо Ви бажаєте опроміювати все тіло або надати обличчю особливої засмаги.

Виберіть ☼ якщо Ви бажаєте опроміювати лише частину тіла (тільки моделі HB952 та HB953).

Виберіть символи € та ☼ якщо Ви бажаєте опроміювати частину тіла, а також надати обличчю особливої засмаги (тільки моделі HB952 та HB953).



Примітка: У ціх вказівках функції ☼ € використані як приклади того, що може з'явитися на дисплеї.



## Встановлення тривалості сеансу опромінювання

- 1** Встановіть тривалість сеансу опромінювання, натискаючи кнопку "+" для переведення часу вперед або "-" для переведення часу назад.

Щоб зміна тривалості сеансу відбувалася швидше, тримайте цю кнопку натиснутою.

- 2** Лягти прямо під лампами пристрою так, щоб ваші боки теж засмагли.

- 3** Одягніть захисні окуляри.

- 4** Увімкніть опромінюючі лампи, натиснувши кнопку "старт" .

► Примітка: Під час вмикання лампи для засмагання можуть гзижчати. Звук припиниться, коли вони розійдуться належним чином.

► Примітка: Лампи для засмагання починають світити яскравіше за 20 секунд; це означає, що вони вийшли на повну потужність. Починаючи з цього моменту, можна вмикати або вимикати пристрій для засмагання обличчя.

► Примітка: Якщо лампи не набирають потужність за 20 секунд, вимкніть пристрій (⏻), дайте лампам охолонути 3 хвилини, встановіть час засмагання і знову увімкніть пристрій (⏻).

- З'явиться сигнал, що мигає; на дисплеї видно встановлений час (у цьому випадку 25 хвилин).

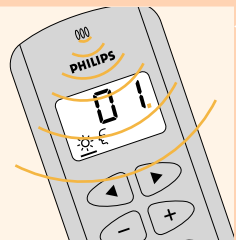
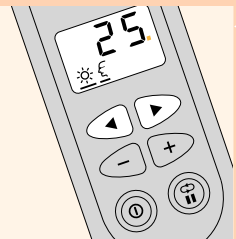
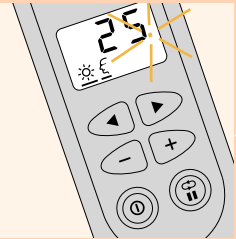
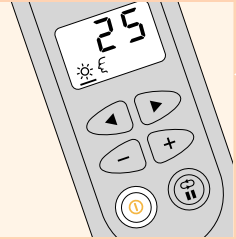
Починається зворотній відлік часу сеансу.

- Пристрій для засмагання обличчя можна вмикати або вимикати (☀️, ⏻) під час сеансу, не чіпаючи роботи всього пристрою.


► (Це стосується й пристрою для засмагання обличчя, який керується кнопкою ☀️).

Натиснені позначки з'являються на дисплеї, інші ні.

- Під час останньої хвилини сеансу Ви будете чути періодичний звуковий сигнал.






► Поки він звучить, можна натиснути кнопку Пауза/повторення , щоб повторити заданий час.

► Дисплей показує заданий час й починає відлік. Звук припиняється.

► Можна також встановити новий час сеансу.

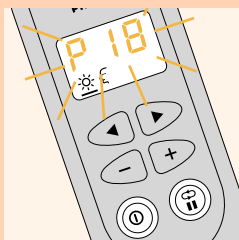
Таким чином можна уникнути 3-хвилинної перерви на охолодження ламп для засмагання після того, як їх вимкнуто.





**5** Встановіть новий час, натиснувши кнопку + або – Потім натисніть кнопку "старт" .

Звук припиняється й розпочинається відлік завданого часу.



► Якщо Ви не повторюєте сеанс та не встановлюєте новий час підчас останньої хвилини сеансу, зворотний відлік триває, і коли він завершиться, пристрій автоматично вимкнеться.



**1** Сеанс засмагання переривається кнопкою Пауза/повторення .

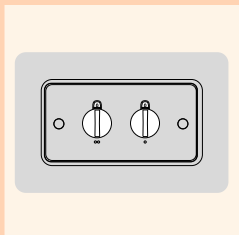
Лампи вимикаються, разом із часом, що залишається, з'являється символ "P". Цифри часу мигатимуть 3 хвилини. Протягом цього часу лампи охолоджуються. Коли мигання припиняється, Ви можете знову ввімкнути пристрій, натиснувши кнопку . Час, що залишається, починає відраховуватися у зворотному напрямку.

### Зміна часу засмагнення підчас сеансу

**1** Протягом сеансу засмагання можна змінювати заданий час кнопкою . Лампи вимкнуться. Тоді задайте новий час кнопками + – Зачекайте, доки припиниться миготіння (це займає 3 хвилини, бо лампи мають охолонути), потім натисніть  знов.

### Після сеансу засмагнення

**1** Ведіть запис кількості пройдених сеансів за допомогою кнопок пам'яті (тільки модель НВ953). Пристрій має дві кнопки пам'яті: по одній для кожної особи.





## Охолодження

Пристрій охолоджується вентилятором для того, щоб матеріали та частини не дуже нагрівалися. Опромінюючі лампи не запалюються, якщо вони надто гарячі (див., наприклад, "Припинення сеансу опромінювання").

### ► Після вимкнення ламп вентилятор продовжують працювати ще три хвилини).

Це зручно, тому що Ви можете застосовувати лампи лише через 3 хвилини після вимкнення пристрою.

- Якщо ви вимкнули пристрій для засмагнення або висунули виделку із розетки у стіні, то, звичайно, вентилятори не будуть давати охолодження ще напротязі приблизно трьох хвилин.
- Звичайно, якщо вимкнути пристрій, висмикнувши шнур із розетки, вентилятори не працюватимуть. Якщо ви висмикнули шнур, а хтось інший захоче негайно скористатися пристроєм, знов завданий ним час не миготітиме на дисплеї. Це означає, що новий користувач має теж зачекати 3 хвилини, доки йде охолодження.

## Чистка

**1** Перед тим, як почати мити прилад, обов'язково вимкніть його з розетки і дайте охолонути.

**2** Протріть прилад ззовні вологою тканиною.

Не допускайте, щоб у прилад потрапила вода.

**3** Не використовуйте будь-які засоби для миття або серветки для миття.

Категорично забороняється чистити пристрій абразивними рідинами, як от полірувальні суміші, бензин чи ацетон.

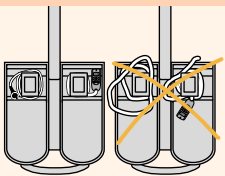
► Ультрафіолетові фільтри ззовні можете протерти м'якою тканиною, злегка намоченою у етиловому спирті.

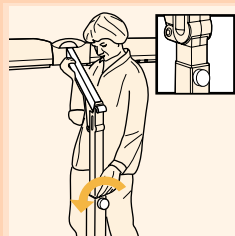
## Зберігання приладу

**1** Перед тим, як поставити прилад у транспортне положення і на зберігання, дайте йому охолонути протягом 15 хвилин.

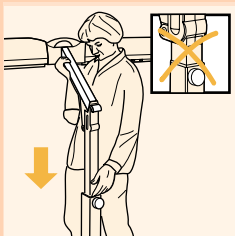
► Шнур можна змотувати і вкладати до гнізда разом з пультом дистанційного керування.

**2** Впевніться, що шнур та пульт вкладені правильно, інакше вони можуть застрягти поміж деталями під час транспортування пристрою.

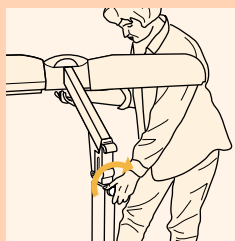




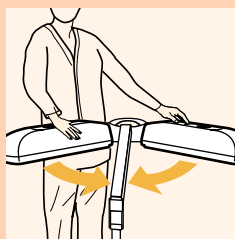
- 3** Міцно притримуючи верхню частину підставки однією рукою, другою відпустіть рукоятку регулювання висоти (А), повернувши її проти годинникової стрілки.



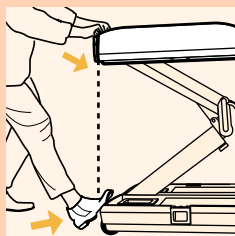
- 4** Повністю висуньте стійку.



- 5** Міцно закріпіть рукоятку регулювання висоти (А) обертанням по годинниковій стрілці.

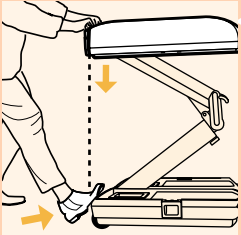


- 6** Повертайте дві лампи, поки вони не будуть одна навпроти одної.

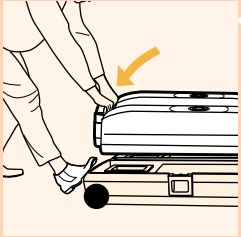


- 7** Візьміться за ручку обома руками і поставте ногу навпроти приладу, щоб він не відсунувся. Нахиліть верхню частину таким чином, щоб стелд був позаду.

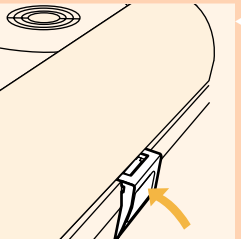
Автоматичне відмикання спрацює, лише якщо нахилити верхню частину пристрою з підставкою досить далеко дозаду. Втім, не треба нахилити надто далеко, аби не втратити рівновагу.



**8** Натисніть верхню частину вниз.



**9** Повільно підніміть її на базу.



**10** Закріпіть лампи на основі, штовхаючи засуви у напрямку стрілки.

## Заміна

Світло, яке випромінюють лампи для засмагання, втрачає яскравість з плином часу (тобто за кілька років при нормальному користуванні). Коли це станеться, ви помітите падіння ефективності пристрою. Тоді можна буде або подовжити тривалість сеансів засмагання, або замінити лампи.

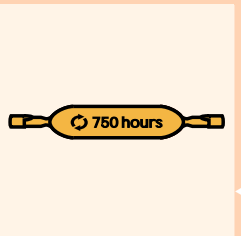
► Тільки модель HB953: Пульт дистанційного управління пристрою містить лічильник, що реєструє кількість годин роботи.

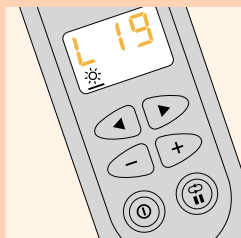
**1** Обрати функцію ☀. Встановити час на 00 і притримувати кнопку Пауза/повторення ⏸, щоб роздивитися на дисплеї кількість відпрацьованих годин.

Лічильник показує не більш ніж 999 годин. Після цього він починає відлік від 000.

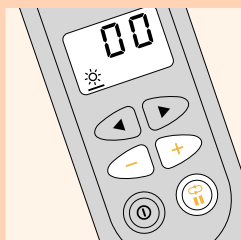
**2** Коли ви відпустите кнопку Пауза/повторення, кількість відпрацьованих годин зникне з дисплею.



► На упаковці ламп для засмагання є застереження, що лампи треба замінювати після 750 годин праці. Коли настане термін їх заміни, на дисплеї дистанційного пульта з'явиться літера "L".





- ▶ Після 750 годин праці літера "L" з'являється з лівого боку дисплею. Це означає, що ефективність пристрою спала настільки, що рекомендується замінити лампи для заспаання. Звичайно, можна відкласти заміну на деякий час, а замість того продовжити тривалість сеансів.



- 3 Для усунення символу "L" з дисплею, будь-ласка, натисніть кнопку "пауза/повтор"  з індикацією часу "00" або символом функції  на дисплеї. Тримайте кнопку "пауза/повтор" та натисніть спочатку кнопку + і потім – – символ "L" зникне з дисплею.

Ультрафіолетові фільтри захищають від небажаного випромінювання. Тому важливо відразу ж замінити пошкоджений або розбитий фільтр.

Лампи (Philips HPA flexpower 400-600), фільтри ультрафіолетових променів та шнур можна замінити в уповноваженому сервісному центрі фірми "Philips". Тільки там працівники мають необхідні для цього знання та навички, а також оригінальні запасні частини до пристрою.

## Захист навколишнього середовища

В лампах приладу містяться речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища. Тому їх не можна викидати разом з звичайними побутовими відходами, а слід здавати у офіційно відкриті спеціальні пункти.

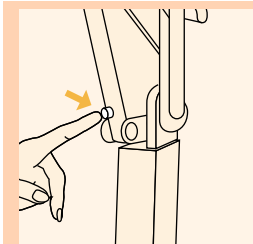
## Гарантія і обслуговування

Якщо вам потрібне обслуговування чи інформація, або якщо у вас виникли проблеми, просимо відвідати сторінку компанії Philips у мережі Інтернет за адресою [www.philips.com](http://www.philips.com) або зв'язатися центром обслуговування компанії Philips (його телефони наведені у гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до місцевого дилера компанії Philips або зв'яжіться з Відділом обслуговування компанії, яка займається побутовими приладами і особистим обслуговуванням клієнтів і має назву "Philips Domestic Appliances and Personal Care BV".

## Усування неполадок

Якщо прилад не працює належним чином, то це може бути пов'язане з наявністю дефекту. У такому випадку ми рекомендуємо вам звернутися до дилера або у сервісний центр компанії Philips. Прилад може також не працювати належним чином тому, що його не встановили або не використовували у відповідності з цими інструкціями. У такому випадку ви можете вирішити проблему, що виникла, самостійно, виконуючи поради, наведені нижче. Перед тим, як звертатися до дилера або в уповноважений компанією Philips сервісний центр, прочитайте інструкції, наведені нижче: можливо, ви самостійно зможете усунути проблему, що виникла.

| Несправність   | Можлива причина   |
|--|---|
| Пристрій не запускається   | <p>Вилка неправильно встроєнена до розетки.</p> <p>Немає струму. Перевірити іншим приладом.</p> <p>Лампи ще не охололи, тому не вмикаються. Спочатку дайте їм охолонути протягом 3 хвилин.</p> <p>Пристрій недостатньо охолоджується, і система захисту від перегріву автоматично вимкнула його. Усунути причину перегріву (наприклад, убрати рушника, який закриває один з вентиляційних отворів). Зачекати 10 хвилин і знову ввімкнути пристрій.</p> <p>Два лампові блоки знаходяться в неправильному положенні (див. "Підготовка до використання").</p>  |
| Запобігач вмикає міцність, коли ви вмикаєте пристрій або протягом його використання. | <p>Перевірте запобіжник та мережу, до якої підключено пристрій. Належний запобіжник - стандартного типу 16 А або автоматична пробка. Запобіжник може перегоріти, якщо Ви підключили до однієї мережі забагато пристроїв.</p>  |
| Низька швидкість загоряння   | <p>Можливо Ви застосовуєте занадто довгий подовжувач або подовжувач неналежного типу (16А). Зверніться до Вашого ділера. Взагалі ми не радимо застосовувати подовжувачі.</p> <p>Ваш графік загоряння не годиться для вашого типу шкіри.</p> <p>Відстань між лампами та поверхнею, на якій ви лежите, надто велика.</p> <p>Якщо лампи застосовуються протягом тривалого часу, потужність ультрафіолетових променів падає. Цей ефект можна помітити лише через декілька років. Ви можете вирішити проблему, вибравши довший час засмагнення або замінивши лампи. Після 750 годин роботи на дисплеї з'являється символ "L", і це є порадою замінити лампи.</p> |
| Пристрій не вдається привести знов у транспортне положення.                          | <p>Ви не натиснули досить далеко назад на верхню частину приладу. Перед тим, як натиснути на неї вниз, обов'язково спочатку натисніть на верхню частину назад (дивіться розділ "Зберігання").</p>   |



Пристрій не розфіксується автоматично. У цьому разі натиснути кнопку розфіксування (B), а потім скласти пристрій у транспортне положення, як описано у розділі "Зберігання". Якщо пристрій не розфіксується багаторазово, зверніться до сервісного центру Філіпс.

## Коди помилки

Дисплей дистанційного пульта може показувати коди помилки. Нижче пояснюється, що робити, якщо на дисплеї з'являється код помилки.

**Увага:** E01 з'являється на дисплеї протягом 5 секунд, водночас почується звуковий сигнал.

**Увага:** E02 та коди з більшим номером залишаються видимими на дисплеї. Якщо ці коди з'являються на дисплеї, прилад має серйозну проблему і його не можна більш використовувати.

| Код помилки                  | Вирішення  |
|------------------------------|--|
| E01                          | Перевірте, чи знаходяться лампові блоки у правильному положенні (див. "пристрій не вмикається" у главі "Усунення неполадок").  |
|                              | Перевірити вентиляційні отвори (див. "пристрій не запускається" у розділі "Виправлення несправностей").  |
|                              | Перевірити ультрафіолетові фільтри (скляні панелі, що закривають лампи). Якщо фільтри зламані, пошкоджені чи відсутні, припиніть користування пристроєм та зверніться до сервісного центру Філіпс. |
| E02 та коди з вищими числами | Зверніться до сервісного центру Філіпс.  |







